



**REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE**

Zagreb, Koturaška 43/IV

KLASA: UP/II-034-02/12-01/128

URBROJ: 354-01/12-8

Zagreb, 01. ožujka 2012.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave povodom žalbe žalitelja Adriatic servis d.o.o., Zadar na Odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave s namjerom sklapanja okvirnog sporazuma s jednim gospodarskim subjektom na četiri godine, broj objave: N-02-V-148731-141211, za nabavu usluga čišćenja poslovnog prostora u Podružnici Zadar, naručitelja Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o., Zagreb, na temelju članka 2. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine broj 21/10), članka 134. stavak 1., 151. i 158. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine broj 110/07 i 125/08) i članka 186. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 90/11) donosi sljedeće:

R J E Š E N J E

1. Žalba žalitelja Adriatic servis d.o.o., Zadar, odbija se kao neosnovana.
2. Zahtjev žalitelja Adriatic servis d.o.o., Zadar, za naknadom troškova žalbenog postupka odbija se kao neosnovan.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o., Zagreb objavio je 15. prosinca 2011. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave poziv na nadmetanje u otvorenom postupku javne nabave s namjerom sklapanja okvirnog sporazuma s jednim gospodarskim subjektom na četiri godine, broj objave: N-02-V-148731-141211, za nabavu usluga čišćenja poslovnog prostora u Podružnici Zadar. Kriterij odabira je najniža cijena. Ponude je dostavilo osam ponuditelja, te je naručitelj četiri ponude ocijenio prihvatljivima. Dana 18. siječnja 2012. godine naručitelj je donio Odluku o odabiru broj: 12-02/415-0012/0011, kojom je kao najpovoljniju ponudu odabrao ponudu ponuditelja Dubrovačke uslužne djelatnosti d.o.o., Mlini.

Na predmetnu Odluku o odabiru, koju je zaprimio 19. siječnja 2012. godine, žalbu je Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavio, a naručitelju predao, žalitelj Adriatic servis d.o.o., Zadar dana 25. siječnja 2012. godine.

Žalitelj u žalbi osporava prihvatljivost ponude odabranog ponuditelja navodeći da dokazi sposobnosti iz njegove ponude, stranice broj: 23/75, 31/75, 39/75, 47/75, 55/75 i 63/75, nisu dostavljeni u izvorniku ili ovjerenom preslici kako je traženo u točki 7. Dokumentacije za nadmetanje. Dalje navodi da su stranice u ponudi odabranog ponuditelja od broja 41/75 do 69/75, prepravljane bez potpisa i ovjere ponuditelja, te da potvrda o

nekažnjavanju nije ovjerena kod nadležnog tijela već da ju je ovjerio sam ponuditelj. Predlaže poništiti odluku o odabiru i vratiti predmet naručitelju na ponovno odlučivanje te traži naknadu troškova žalbenog postupka.

U očitovanju na žalbu naručitelj navodi da su dokazi sposobnosti u ponudi odabranog ponuditelja dostavljeni sukladno traženom pod točkom 21. Uputa, sve stranice su numerirane, uvezane u cjelinu i povezane jamstvenikom, a na poledini posljednje stranice odabrani ponuditelj je stavio svoj pečat, te da je izjava o nekažnjavanju ovjerena od strane javnog bilježnika. Predlaže žalbu odbiti kao neosnovanu.

Odabrani ponuditelj zastupan po odvjetnici Tatjani Pupiće Marijan iz Zagreba, u svom očitovanju navodi da žalitelj pogrešno tumači da zahtjev naručitelja podrazumijeva da svi dokazi kao i sve isprave moraju biti isključivo u izvorniku, jer je naveden zahtjev odraz članka 9. stavka 6. Uredbe o načinu izrade i postupanju s dokumentacijom za nadmetanje i ponudama, da se ponuda predaje u izvorniku i u dovoljnom broju preslika ako su tražene dokumentacijom. Dalje navodi da je glede dokaza sposobnosti naručitelj u pogledu pojedinih propisao da se moraju dostaviti u izvorniku ili u ovjerenoj preslici, što znači da se oni dokazi za koje nije ništa propisao mogu dostaviti i u neovjerenoj preslici, svaka pojedina stranica u ponudi na kojoj je napravljen ispravak sadrži datum ispravka, te žig i potpis odabranog ponuditelja te da je izjava o nekažnjavanju ovjerena od strane javnog bilježnika. Predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu.

Žalba žalitelja je pravodobna, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je neosnovana.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izveden je dokaz pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od Odluke o početku postupka javne nabave, preslike objave u Elektroničkom oglasniku javne nabave u „Narodnim novinama“, Dokumentacije za nadmetanje, Zapisnika o otvaranju ponuda, Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, Odluke o odabiru najpovoljnije ponude, žalbe žalitelja, odgovora na žalbu, dokaza o pravodobnosti izjavljene žalbe, cjelovitih ponuda žalitelja i odabranog ponuditelja, te ostalih dokaza.

Osporavajući prihvatljivost ponude odabranog ponuditelja, žalitelj navodi da dokazi sposobnosti iz njegove ponude i to stranice u ponudi broj: 23/75, 31/75, 39/75, 47/75, 55/75 i 63/75, nisu dostavljeni u izvorniku ili ovjerenoj preslici što je suprotno točki 7. Dokumentacije za nadmetanje.

Ocjenjujući ovaj žalbeni navod, uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da sporne stranice iz njegove ponude broj: 23/75, 31/75, 39/75, 47/75, 55/75 i 63/75, sadrže vodopravne dozvole i sigurnosno-tehničke listove za sredstva koja će ponuditelj koristiti, a koji su dostavljeni na hrvatskom jeziku i u preslici.

Uvidom u dokumentaciju za nadmetanje, utvrđeno je da je naručitelj u točki 21. Potrebne izjave, propisao da je pored dokumenata iz točke 6. Uputa, ponuditelj dužan dostaviti, između ostalih, Izjavu s popisom sredstava za čišćenje i pranje koja će gospodarski subjekt koristiti tijekom pružanja usluge te vodopravnu dozvolu i sigurnosno-tehnički list na hrvatskom jeziku za sredstva koja će koristiti.

U točki 6. Dokumentacije za nadmetanje, naručitelj je propisao dokaze sposobnosti koje je ponuditelj dužan priložiti kako bi dokazao svoju pravnu i poslovnu sposobnost, nekažnjavanost, financijsku sposobnost, tehničku i stručnu sposobnost, navodeći za svaki dokaz sposobnosti posebno da se prilaže u izvorniku ili ovjerenoj preslici. Točkom 7. Dokumentacije za nadmetanje, Oblik ponude, na koju se žalitelj poziva propisano je da se ponuda predaje u izvorniku (originalu), sa svim dokazima ponuditelja o ispunjavanju uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije za nadmetanje.

Slijedom naprijed navedenoga, razvidno je da je naručitelj za svaki dokaz sposobnosti, za koji je takav oblik dostave želio, posebno propisao da se predaje u izvorniku ili ovjerenom preslici. Za potrebne izjave i druge bitne uvjete, obzirom da nije ništa posebno propisao, dovoljno je bilo da se predaju u običnoj preslici. To znači da je vodopravne dozvole i sigurnosno-tehničke listove za sredstva koja će koristiti, ponuditelj bio dužan priložiti u ponudi u običnoj preslici, kao što je i odabrani ponuditelj učinio, te ga je naručitelj pravilno ocijenio prihvatljivim.

Pozivanje žalitelja na točku 7. Oblik ponude u dokumentaciji za nadmetanje, navodeći da se ista odredba odnosi na dostavu svih dokaza sposobnosti u izvorniku (originalu), je pogrešno, budući da se navedena odredba odnosi na oblik dostave cjelokupne ponude za koju zakonodavac predviđa mogućnost dostave u izvorniku i u potrebnom broju preslika, ako su preslike tražene u dokumentaciji za nadmetanje, sukladno članku 9. stavak 6. Uredbe o načinu izrade i postupanju s dokumentacijom za nadmetanje i ponudama (Narodne novine, broj 13/08 i 4/09).

Naručitelj je propisao da se ponuda predaje u izvorniku (originalu), što znači da su ponuditelji dužni ponudu predati u izvorniku, a dokaze sposobnosti, i to one za koje je tako naručitelj propisao, dužni su predati u izvorniku ili ovjerenom preslici.

Odabrani ponuditelj je tražene dokaze sposobnosti i druge bitne uvjete dostavio sukladno traženom u dokumentaciji za nadmetanje, pa je žalbeni navod neosnovan.

Ocjenujući osnovanost žalbenog navoda da su stranice ponude odabranog ponuditelja od 41/75 do 69/75 prepravljane bez potpisa i ovjere ponuditelja, utvrđeno je sljedeće:

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da su na predmetnim stranicama ponude odabranog ponuditelja ispravljane brojčane oznake stranica u ponudi, na način da je pored prekrštenog upisan novi redni broj stranice kroz ukupan broj stranica, bez navođenja datuma, potpisa i pečata od strane ovlaštene osobe ponuditelja.

Sukladno članku 9. stavak 9. Uredbe o načinu izrade i postupanju s dokumentacijom za nadmetanje i ponudama, ispravci u ponudi u papirnatom obliku moraju biti izrađeni na način da su vidljivi ili dokazivi (npr. brisanje ili uklanjanje slova ili otiska), te da ispravci moraju uz navod datuma biti potvrđeni pravovaljanim potpisom i pečatom ovlaštene osobe gospodarskoga subjekta.

U pravu je žalitelj navodeći da ispravljane stranice nemaju potpisa i pečata ovlaštene osobe ponuditelja, međutim važno je naglasiti kako su ispravljane samo brojčane oznake stranica na način da se promijenio redni broj stranice dok je ukupan broj stranica ostao isti, ponuda je uvezana u cjelinu i povezana jamstvenikom, na način da je onemogućeno naknadno umetanje ili vađenje listova ili bilo koja druga manipulacija s ponudom.

Slijedom navedenoga, ovakvo postupanje ponuditelja s ponudom odnosno ispravljanje brojčanih oznaka stranica na naprijed navedeni način nije bilo od utjecaja na ukupan broj stranica te na ocjenu prihvatljivosti ponuditelja pa je naručitelj ispravno ocijenio njegovu ponudu prihvatljivom.

Žalitelj dalje navodi da je odabrani ponuditelj dostavio potvrdu o nekažnjavanju koja nije ovjerena kod nadležnog tijela već da ju je ovjerio sam ponuditelj.

Ocjenujući ovaj žalbeni navod žalitelja utvrđeno je da je odabrani ponuditelj u svojoj ponudi na stranici broj 10/75, dostavio Izjavu o nekažnjavanju koja je potpisana i ovjerena pečatom od strane odgovorne osobe ponuditelja, i to na obrascu Izjave o nekažnjavanju iz dokumentacije za nadmetanje, a koja je na poledini ovjerena od strane javnog bilježnika.

Slijedom navedenoga, utvrđeno je da je odabrani ponuditelj dostavio Izjavu o nekažnjavanju sukladno propisanom u točki 6.b. dokumentacije za nadmetanje i sukladno članku 50. Zakona o javnoj nabavi, pa je žalbeni navod ocijenjen neosnovanim.

Kontrolirajući predmetni postupak javne nabave po službenoj dužnosti u smislu članka 141. Zakona, a u odnosu na bitne povrede zakona opisane u članku 140. Zakona, ovo tijelo nije utvrdilo nezakonitosti, te je temeljem članka 151. stavak 1. točka 3. Zakona o javnoj nabavi, odlučeno kao u točki 1. izreke ovog Rješenja.

Žalitelj traži naknadu troškova postupka u iznosu od 5.000,00 kuna za naknadu za vođenje žalbenog postupka i 70,00 kuna za upravnu pristojbu. Zahtjev je određen, specificiran i dostavljen do donošenja Rješenja. O zahtjevu za naknadom troškova žalbenog postupka odlučeno je kao u točki 2. izreke ovog Rješenja, budući da članak 158. stavak 4. Zakona o javnoj nabavi pravo na naknadu troškova vezuje uz uspjeh žalbe, a žalba žalitelja je neosnovana, shodno tome žalitelju ne pripada pravo na naknadu troškova postupka. U skladu s iznesenim zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka odbijen je kao neosnovan temeljem članka 151. stavak 1. točka 7. Zakona o javnoj nabavi.

POUKA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovoga Rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe nadležnom upravnom sudu u roku od 30 dana od dana primitka Rješenja.



Dostaviti:

1. Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o., Zagreb-Zračna luka, Pleso b.b., p.p. 45
2. Adriatic servis d.o.o., Zadar, Domovinskog rata 3
3. Odvjetnica Tatjana Pupiće Marijan, 10020 Zagreb, Stonska 1a
4. Državni ured za reviziju, Tkalčićeva 19, Zagreb
5. Ministarstvo gospodarstva, Uprava za sustav javne nabave, Zagreb, Ulica grada Vukovara 78
6. Pismohrana, ovdje